



只適用於 2019 年 9 月 15 日出發航次

### 岸上觀光行程 濟州 - 佐世保

∞ 濟州 - 韓國 ∞  
各行程提供華語導遊

#### SQCJU01NM

##### 濟州精華遊 - 不含餐

行程時: 約 7.5 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 400 人

收費: 新台幣 1,950 元/成人  
新台幣 1,850 元/小童

備註: 從碼頭至藥泉寺單程車程約1小時  
此團不適合輪椅或行動不便的賓客參加。



泰迪熊博物館

- **藥泉寺** - 是亞洲最大規模的寺廟，因為有能治療百病的神水，所以被稱為藥泉寺。藥泉寺是用朝鮮早期佛教建築方式建成的寺廟，高30米(相當于10層樓的建築物)，總面積為3,305平方米，法堂前的鐘閣掛有重達十八噸的梵鐘。其他值得一看的建築有大寂光殿、三層大小的寮舍、三星閣及舍利塔等。此地不僅是佛弟子前來禮佛之處，也是遊覽濟州的遊客前來許願的地方。
- **寶健路** - 位於新濟州蓮洞，餐廳、化妝品店、服裝店應有盡有，已成為每個來到濟州島的島友的必去之地~寶健路只是如圖所示的一條徒步區，但附近飯店雲集，還有免稅店和大型超市，因此相鄰的幾條街道都十分熱鬧
- **樂天免稅店**-在濟州市的新濟州區，離徒步區不遠，樓很高，很明顯。樂天免稅店裏涵蓋化妝品、箱包、特產、飾品等等，貨品非常齊全，導購一般都會說中文，想瞭解商品不會有語言障礙的。
- **泰迪熊博物館** - 是為展示百年來深受全世界人們喜愛的泰迪熊而建。在館內可以見到世界各地、不同年代生產的泰迪熊。歷史上有名的事件為主題，以可愛造型的泰迪熊再現。館內《最後的晚餐》和蒙娜麗莎微笑的泰迪熊造型尤其引人注目。博物館內的庭院裡有許多惟妙惟肖的熊雕塑和模型，喜愛泰迪熊的您不可錯過啊！**備註: 泰迪熊博物館是兩層建築，沒有電梯，行動不便客人只能參觀第一層**
- **柱狀節理帶** -在濟州道的柱狀節理帶上，可見一堆高低不一的石柱在海岸邊層層堆積。柱狀節理帶是漢拿山噴出的熔岩流入中文地區前海時冷卻而成，由很多四方或六角成石柱組成。沿著長達 1.7 公里的海岸線上走，有眾多不同形狀的四角或六角石柱巖，形成了陡峭的峭壁。這些峭壁仿佛是石匠雕鑿而成，景色如畫。沿著海岸線，更可遠眺南太平洋。



### 只適用於 2019 年 9 月 15 日出發航次

#### SQCJU02NM

##### 濟州奇妙之旅 - 不含餐

行程時間: 約 7 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 400 人

收費: 新台幣 1,950 元/成人  
新台幣 1,850 元/小童



城邑民俗村

- **泰迪熊博物館** - 是為展示百年來深受全世界人們喜愛的泰迪熊而建。在館內可以見到世界各地、不同年代生產的泰迪熊。歷史上有名的事件為主題，以可愛造型的泰迪熊再現。館內《最後的晚餐》和蒙娜麗莎微笑的泰迪熊造型尤其引人注目。博物館內的庭院裡有許多惟妙惟肖的熊雕塑和模型，喜愛泰迪熊的您不可錯過啊！**備註：**泰迪熊博物館是兩層建築，沒有電梯，行動不便客人只能參觀第一層
- **西歸浦每日市場** - 是西歸浦市最大的市場，是 1960 年代初期自然形成的傳統市場，為西歸浦地區的經濟發展奠定了基石。市場裏從 2001 年開始搭設拱廊，最開始是 120m，現在共達 620m，在西歸浦市的平民經濟中擔當著中樞性的角色，內部是“王”字形的結構，購物很方便。
- **城邑民俗村** - 位置位於漢拿山，有許多文化遺產，很好地保留了古代村莊的原貌，受到了韓國政府保護，在這裡的原住民每年會收到一份政府補貼，讓他們據需住在這裡，保留民俗村的特色
- **城山日出峰** - 在這裡如果您願意早起，條件適合的時候可以看到非常美麗的日出，沿坡而上，感覺自己爬坡的樂趣，並且四面環海，有山有水有陽光，給你一天的好心情。

#### SQCJU03NM

##### 濟洲探索之旅 - 不含餐

行程時間: 約 7.5 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 400 人

收費: 新台幣 2,600 元/成人  
新台幣 2,500 元/成人



英式森林小火車

- **ECOLAND 英式森林小火車** - 佔地 30 萬坪，共有五部由英國手工製造的小火車，搭乘復古懷舊的英式小火車遊覽漢拿山原始林，探訪神秘的森林。
- **七星步行街** - 堪稱濟州的明洞、時裝一號地的七星路是歷史悠久的濟州傳統商業圈和購物天堂。不但設有供人們戲水的山地川音樂噴泉和廣場，還鄰近黑豬肉一條街和山地川、東門市場、中央地下商街和塔洞廣場。
- **樂天免稅店** - 在濟州市的新濟州區，離徒步區不遠，樓很高，很明顯。樂天免稅店裏涵蓋化妝品、箱包、特產、飾品等等，貨品非常齊全，導購一般都會說中文，想瞭解商品不會有語言障礙的。
- **活生生博物館** - 活生生博物館，於 2012 年 6 月開館，位於濟州著名的觀光勝地中文旅遊區內，占地面積共 10000 平，年均遊客訪問量 80 萬人。場館由 4D 藝術、數位藝術、實物藝術、雕刻藝術及普羅旺斯藝術展區組成，向遊客提供特別而有趣的故事。



### 只適用於 2019 年 9 月 15 日出發航次

#### SQCJU04NM

#### 濟州威尼斯樂園 - 不含餐

行程時間: 約 7 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 400 人

收費: 新台幣\$ 2,600 元/成人

新台幣\$ 2,500 元/小童

**備註: 從碼頭至威尼斯樂園車程約1小時(單程), 從城山日出峰至碼頭車程約1.5小時(單程)。**



濟州威尼斯樂園

- **濟州威尼斯樂園** - 照搬義大利威尼斯, 將美麗的水城威尼斯搬進了濟州島, 有23種特色主題園林為大家展現, 悠悠流著的運河上有財富和浪漫貴族象徵的水上計程車鳳尾船, 乘坐鳳尾船將會給大家帶來一生難忘的記憶。
- **ECOLAND英式森林小火車** - 佔地30萬坪, 共有五部由英國手工製造的小火車, 搭乘復古懷舊的英式小火車遊覽漢拿山原始林, 探訪神秘的森林。
- **東門市場** - 位在濟州島東北方, 有販售水果、蔬菜, 還有濟州島的海鮮、特產黑豬肉與橘子汁, 亦有不少小吃美食店家。想逛街購物買些濟州島食材與名產、伴手禮或是逛市場吃小吃等, 就必不可以錯過這個市場, 您也可以體會當地人日常生活的樣貌!
- **龍頭岩** - 高 10 米, 長 30 米, 是 200 萬年前熔岩噴發後冷卻而形成的。由於岩石的形狀像浮在海面上的龍頭一樣, 因為命名為龍頭岩。





只適用於 2019 年 9 月 15 日出發航次

### 佐世保 - 日本 各行程提供華語導遊

#### SQSSB01NM

九十九島遊覽船河 - 不含餐

行程時間: 約 6.5 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 400 人

收費: 新台幣 2,600 元/成人  
新台幣 2,500 元/小童



九十九島遊覽船河

- **九十九島遊覽船河 (含門票)** - 散落在長崎縣西部的北松浦半島西側的島嶼被稱為九十九島 (擁有 99 個島嶼), 是西海國立公園的代表性景地。與大大小小 200 多個島嶼蜿蜒交錯的裡亞式海岸, 在從佐世保到平戶延綿約 25 公里的海面上形成了自然的造型美。乘坐遊覽船環遊島嶼 (船程約 50 分鐘), 從海上欣賞綠島與藍海的鮮明對照形成的美麗景觀。
- **展海峰展望台** - 180 度的全景展開的瞭望台, 從這裡眺望九十九島別有一番景象。
- **佐世保五番街** - 這條購物街面朝大海, 彙集了 83 家店鋪。這裡有漢堡店、海綿蛋糕的禮品店以及九州地區的著名糕點店。您不僅能享受購物樂趣, 還能在靠海的餐廳和咖啡廳中悠閒享用美食。

#### SQSSB02NM

九十九島水族館及城市觀光 - 不含餐

行程時間: 約 6.5 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 250 人

收費: 新台幣 2,550 元/成人  
新台幣 2,350 元/小童



九十九島水族館

- **九十九島水族館 (含門票)** - 水族館是一座將九十九島原樣重現在您眼前的水族館。除了有規模龐大的 “水母交響樂廳”, 還有戶外大型的 “九十九島灣大水槽”、可以與海豚交流的 “海豚戲水池”, 各種各樣可愛的夥伴等著您的到來一起欣賞九十九島的海洋世界!
- **海上自衛隊佐世保史料館 (Sail Tower)** - 記錄了過去的日本海軍及海上自衛隊歷史和活動, 還展示有艦艇模型和各種歷史資料。
- **三浦町天主教堂 (短暫停留拍照)** - 教堂於 1899 年在谷鄉町建起, 於 1931 年遷至現在的地方。教堂在二戰期間佐世保大空襲中奇蹟地保存下來。
- **佐世保五番街** - 這條購物街面朝大海, 彙集了 83 家店鋪。這裡有漢堡店、海綿蛋糕的禮品店以及九州地區的著名糕點店。您不僅能享受購物樂趣, 還能在靠海的餐廳和咖啡廳中悠閒享用美食。



### 只適用於 2019 年 9 月 15 日出發航次

#### SQSSB03NM

##### 九十九島森林 Kirara 之旅 - 不含餐

行程時間: 約 6.5 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 400 人

收費: 新台幣 2,100 元/成人  
新台幣 1,950 元/小童



展海峰展望台

- **九十九島動植物園“森林 Kirara”(含門票)** - 企鵝館採用了日本最大規模的玻璃天窗水槽, 1 層室內屋頂基本上都採用了玻璃天窗, 您能向上觀察到企鵝在水中盡情遊的樣子。園內飼養了大象、獅子等 80 種 400 只動物, 還有以玫瑰為首合共 1200 種、21000 棵的亞熱帶植物及四季鮮花相互爭妍鬥豔。參觀完森林 Kirara, 自由時間參觀九十九島珍珠海遊覽區內其他設施如遊覽船、水族館、海鮮市場或餐廳等等。(門票及餐飲需自費)
- **展海峰展望台** - 180 度的全景展開的瞭望台, 從這裡眺望九十九島別有一番景象。
- **Saruku City 403 購物街** - 長度約 1 公里的拱廊購物街, 貫穿市中心區域的 7 個城區, 是一個充滿活力的購物街, 讓您在輕鬆愉快的氣氛中盡情購物。

#### SQSSB04NM

##### 豪斯登堡之旅 - 不含餐

行程時間: 約 6.5 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 1000 人

收費: 新台幣 4,750 元/成人  
新台幣 4,100 元/小童



豪斯登堡

- **豪斯登堡** - 建造於大村灣海邊, 是一處重現中古世紀歐洲荷蘭風情的渡假勝地, 曾榮獲國際觀光名勝首獎, 並蒙荷蘭女皇親自賜名為「森林之家」, 佔地 152 公頃的園區結合了唯美的自然生態景緻、典雅的歐州風格街道與刺激的休閒娛樂設施, 不論任何季節造訪, 園內總是綻放著美麗的鮮花, 將街道點綴得繽紛亮麗, 園內有多處娛樂設施, 有冒險刺激的機動遊戲, 各類有趣的博物館等等。逛累了還能在露天咖啡座欣賞廣場中精心設計的表演, 或是搭乘古典計程車、巴士或是遊船輕鬆的遊覽園內風光, 最後當然少不了五花八門的小賣店, 充滿異國風味的各種新奇小物絕對讓您滿載而歸、樂此不疲。

\*\* 此團費只包含豪斯登堡一天入場券。遊玩設施及餐飲需自費。



### 只適用於 2019 年 9 月 15 日出發航次

**注意事項:**

**平安保險保障**

年齡	旅程期間因發生意外而須支付的醫療費用	旅程期間因意外而導致的緊急醫護疏散費用
6 個月或以上	最高可達 5,000 美元(免賠額為美元 50 - 每一單)	最高可達 5,000 美元(免賠額為美元 50 - 每一單)
<p>1. 此平安保險由美亞保險承保, 所有條款細則及不承保事項, 一概以美亞保險所發之保單為準。本公司有權對顧客終止所有保障而不向外宣佈。</p> <p>2. 平安保險用途並非取代旅遊保險, 本公司強烈建議顧客出發前購買旅遊保險, 以獲得更全面的旅遊保障。</p> <p>3. 乘客需留意, 任何有關疾病或傷亡之索賠申請均必須於事件發生之日起計三十 (30) 天內正式提交到我們的客戶服務中心。如乘客未能於上述日期內提交申請, 本公司有權將該逾期申請定為無效處理。</p>		

- 小童優惠價適用於 12 歲以下之小童, 小童 2 歲以下免費。
- 岸上遊覽團可安排素菜餐, 請於報名時提出有關要求。
- 部分岸上遊覽團可能需要步行較長路程, 消耗較多體力。請乘客在參加該等岸上遊覽團前注意其身體狀況。
- 部分岸上遊覽團設有最低人數標準, 如人數未及標準, 可不成團。
- 所有岸上遊覽團均按先到先得的形式接受報名, 並設有最高接待限額; 本公司建議閣下儘早報名, 以免因滿額帶來不便。
- 岸上遊覽團團隊票一經售出, 屬不予以退款, 也不可以轉讓。
- 請乘客保護好私人物品, 謹防偷盜、搶劫。
- 乘客在碼頭內外或參加岸上遊覽團期間, 請加倍小心, 以防造成意外。
- 乘客外出時注意用餐衛生, 請不要在髒亂的環境下飲用及用餐。
- 岸上遊覽團是由獨立當地接待旅行社安排, 麗星郵輪集團只為該接待旅行社代售岸上遊覽團的套票。麗星郵輪集團 (包括其工作人員、職員及分支機構) 將不會為該接待旅行社之行為、疏忽、缺失或遺漏及 / 或旅客因岸上遊覽團而引至之損失或傷害承擔任何責任。
- 接待旅行社有權因應運作上的需要、天氣情況及 / 或旅客之安全、舒適或享受需要而更改行程 (包括, 但不限於, 觀光地點、交通、住宿及餐飲安排)。行程如有任何更改, 恕不另行通知。麗星郵輪集團及接待旅行社均不需就上述變更而引至旅客之損失、延誤、不便、失望或費用等承擔任何責任。
- 麗星郵輪集團 (包括其工作人員、職員及分支機構) 及接待旅行社均不需就不可抗力事件而引至旅客之損失、傷害、索償、費用及支出而承擔任何責任。不可抗力事件包括, 但不限於, 戰爭或戰爭威脅、動亂、災難、天災 (包括, 但不限於, 惡劣天氣情況、風暴、海嘯、地震及 / 或颱風)、恐怖活動、火災、交通工具技術故障、港口關閉、罷工及其他工業行動、政府部門之行動或決定及其他不受麗星郵輪集團及接待旅行社控制之其他情況。
- 接待旅行社有權根據以下幾點拒絕乘客參加岸上遊覽團或取消岸上遊覽團: 遲到的乘客; 安全因素; 移民清關; 及超越接待旅行社管轄範圍之內的因素。
- 行程圖片僅供參考。宣傳刊物所載資料在送印時皆為正確, 麗星郵輪集團保留更改條款及細則的最終權利而毋須事前通知。如有任何爭議, 麗星郵輪集團保留最終決定權。
- 除了麗星郵輪集團船上之岸上觀光櫃檯安排的相關交通服務以外, 麗星郵輪集團將不對其他自由行乘客在所停靠港口的任何活動/交通服務負責, 岸上或港口以外的任何活動/交通服務不在麗星郵輪集團的控制範圍內。
- 行程及價格如有更改恕不另行通知。詳情參照船上岸上觀光團資料為準。